



Č.j.: 282244/2022-ČRA

Dodatek č. 3 Smlouvy

k veřejné zakázce číslo MD-2016-079-FO-14050/5 s názvem
„Výstavba čistírny odpadních vod Briceni (Moldavsko)“
(dále jen „veřejná zakázka“)

Smluvní strany:

objednatel: **Česká republika – Česká rozvojová agentura**
zastoupený: Ing. Michalem Minčevem, MBA, ředitelem
se sídlem: Nerudova 3, 118 50 Praha 1
IČO: 75123924
bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
číslo účtu: 0000 – 72929011/0710
(dále jen „objednatel“)



a

zhotovitel: **„Briceni WWTP“ společnost společností**

- Ircon, s.r.o. – vedoucí společník společnosti, sídlo: Rybalkova 1433/14, Vinohrady, 120 00 Praha 2, IČO 27 10 22 46
- EKOSYSTEM spol. s r.o. – společník, sídlo: Na Radosti 184/59, Zličín, 155 21 Praha 5, IČO 44 85 18 04

zastoupený: Ircon, s.r.o. – vedoucí společník společnosti
na základě plné moci ze dne 3. 5. 2019

zastoupený: Mgr. Liborem Novákem, jednatelem
se sídlem: Rybalkova 1433/14, 120 00 Praha 2
zapsaný: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,
odd. C, vložka 96377

IČO: 27 10 22 46
DIČ: CZ 27 10 22 46
bankovní spojení: 
číslo účtu: 
(dále jen „zhotovitel“)



Článek I. **Předmět dodatku**

- I.1. Předmětem tohoto Dodatku č. 3 je úprava Smlouvy č.j. 280439/2019-ČRA uzavřené dne 23. 07. 2019 ve znění Dodatku č. 1 (č.j. 281438/2020-ČRA) uzavřeného dne 23. 06. 2020 a Dodatku č. 2 (č.j. 283532/2022-ČRA) uzavřeného dne 23. 12. 2021 k projektu číslo MD-2016-079-FO-14050 „Čistírna odpadních vod pro Briceni“ (dále jen „Smlouva“), respektive k veřejné zakázce MD-2016-079-FO-14050/5 s názvem „Výstavba čistírny odpadních vod Briceni“ (dále jen „**Projekt**“).
- I.2. Důvodem sjednání tohoto Dodatku č. 3 je úprava rozsahu prací (méně i vícepráce) a rozpočtu ve vztahu k úpravám Projektu. V této souvislosti se strany dohodly na snížení platby v roce 2022 o 12.195,10 Kč oproti plánovanému čerpání 3.866.912,41 Kč a zároveň na snížení celkové ceny plnění z částky 54.108.688,31 Kč na částku 54.096.493,21 Kč.

Tento dodatek je uzavírán v souladu s ust. § 222 odst. 5 a 6 zákona o zadávání veřejných zakázek, neboť se jedná o dodatečné stavební práce od dodavatele původní veřejné zakázky, které nebyly zahrnuty v původním závazku ze smlouvy na veřejnou zakázku, ale jsou nezbytné a změna v osobě dodavatele není možná z ekonomických i technických důvodů spočívajících zejména v požadavcích na interoperabilitu se stávajícím zařízením a instalacemi pořízenými zadavatelem v původním zadávacím řízení a změna v osobě dodavatele by způsobila zadavateli značné obtíže nebo výrazné zvýšení nákladů. Dále se jedná o změny původního předmětu plnění, jejichž potřeba vznikla v důsledku okolností, které objednatel jednající s náležitou péčí nemohl předvídat a zároveň tyto změny nemění celkovou povahu veřejné zakázky.

Strany se současně dohodly, že vícepráce identifikované v rámci kontrolního dne na místě dne 24. 05. 2022 jsou specifikovány v upraveném Výkazu výměr a Časovém harmonogramu stavby viz bod I.4. tohoto Dodatku č. 3 a byly dokončeny ke dni 30. 08. 2022.

Strany upřesnily termín ukončení zkušebního provozu k 15. 03. 2023 místo předchozího termínu k 28. 02. 2023, na který v případě včasného ukončení předmětu plnění naváže 36měsíční záruční doba. Současně bylo u jedné položky dle Výkazu výměr dohodnuto prodloužení záruky až do 15. 3. 2029.

Smluvní strany konstatují, že k předání předmětu plnění (vyjma dokončeného ročního zkušebního provozu, zaškolení na kalové hospodářství a mediální prezentaci) příjemci došlo dne 13. 09. 2022.

- I.3. Ve Smlouvě dochází Dodatkem č. 3 k úpravě odst. 2.1., 2.2., 3.2., 3.3., 3.4., 7.13. a 8.3., které budou nově znít takto:



2.1. Objednatel zaplatí zhotoviteli za kompletní realizaci celého předmětu plnění smluvní celkovou cenu ve výši 54.096.493,21 Kč (slovy: Padesátčtyřimilionůdevadesátšesttisícčtyřístadevadesátřikorunových a dvacetjedenhaléř) včetně DPH. Smluvní cena je akceptovaná oběma stranami jako nepřekročitelná. Za správnost určení sazby DPH nese odpovědnost zhotovitel.

2.2. Část celkové ceny plnění dle odst. 2.1. této smlouvy, kterou objednatel zaplatí zhotoviteli za jeho řádně a včas realizované plnění, resp. jeho část realizovanou v daném kalendářním roce realizace předmětu plnění dle této smlouvy činí:

- v roce 2019 částku 5.767.901,50 Kč (slovy: Pětmilionůsedmsetšedesátstisícdevětsetjednakorunových a padesáthaléřů) včetně DPH; v roce 2019 bude jedno fakturační období od účinnosti smlouvy do 30. 11. 2019;
- v roce 2020 částku 25.379.555,37 Kč (slovy: Dvacetpětmilionůtřístasedmdesátdevěttisícčtyřsetpadesátčtyřkorunových a třicetsedm haléřů) včetně DPH; na rok 2020 případnou dvě fakturační období, první od 1. 12. 2019 do 31. 05. 2020 a druhé od 1. 06. 2020 do 30. 11. 2020;
- v roce 2021 částku 18.958.569,03 Kč (slovy: Osmnáctmilionůdevětsetpadesátosmtisícčtyřsetšedesátdevětkorunových a tři haléře) včetně DPH; na rok 2021 případnou dvě fakturační období, první od 1. 12. 2020 do 31. 05. 2021 a druhé od 1. 06. 2021 do 30. 11. 2021;
- v roce 2022 částku 3.854.717,31 Kč (slovy: Třimilionyosmsetpadesátčtyřtisícšestsetšedesátdevětkorunových a třicetjedenhaléřů) včetně DPH; na rok 2022 případnou dvě fakturační období, a to od 1. 12. 2021 do 31. 05. 2022 a druhé od 1. 06. 2022 do 30. 11. 2022;
- v roce 2023 částku 135.750,00 Kč (slovy: Jednostotřicetpětstisícšestsetpadesátkorunových) včetně DPH; na rok 2023 případně jedno fakturační období, a to od 1. 12. 2022 do 15. 03. 2023.

Úhrada jednotlivých částí celkové ceny plnění dle tohoto článku smlouvy bude probíhat průběžně, a to vždy na základě faktury vystavené a doručené zhotovitelem objednateli v souladu s touto Smlouvou za skutečně provedené práce v daném fakturačním období.

Část celkové ceny plnění na rok 2019 je nejvýše přípustná a neměnná. Části ceny plnění stanovené pro následující kalendářní roky provádění předmětu plnění, mohou být sníženy, a to za podmínek uvedených v odst.

2.4. této smlouvy.



3.2. Zhotovitel se zavazuje realizovat předmět plnění nejpozději do 15. 3. 2023. Podrobnější specifikace harmonogramu realizace předmětu plnění je uvedena v Příloze č. 3 tohoto Dodatku č. 3 – Časový harmonogram.

3.3. Zhotovitel je povinen předložit zprávu o realizaci předmětu plnění oprávněnému zástupci objednatele za 1. fakturační období nejpozději do 30. 11. 2019 a za všechna následující fakturační období vždy **nejpozději do 31. 5. a 30. 11.** každého kalendářního roku, v němž je předmět plnění realizován, s výjimkou roku 2023, kdy bude zpráva o realizaci předmětu plnění odevzdána nejpozději ke dni ukončení zkušebního provozu. Zpráva o realizaci předmětu plnění bude vždy obsahovat přehled realizovaných aktivit předmětu plnění dle Přílohy č. 1 této smlouvy, doložení jejich požadovaných výsledků a zhodnocení ve vztahu k plánu předmětu plnění, hodnocení řízení realizace předmětu plnění včetně řízení rizik, závěry a případná doporučení k dalšímu postupu.

Zpráva bude zpracována na objednatelem stanoveném formuláři pro zprávu o realizaci předmětu plnění. Zpráva bude předložena v českém jazyce v tištěné, a současně i v elektronické podobě na datovém nosiči (CD, DVD či flashdisk).

Přílohu zprávy bude tvořit soupis provedených prací, dodávek a služeb oceněných v souladu s Výkazem výměr (dále jen „Soupis“) za období, jemuž odpovídá zpráva o realizaci předmětu plnění. Soupis musí být vyhotovený dvojjazyčně v českém a ruském jazyce a písemně odsouhlasený ze strany technického dozoru investora.

Objednatel se zavazuje informovat zhotovitele, zda zprávu schvaluje či zda požaduje její přepracování či doplnění, nejpozději do 3 týdnů od jejího doručení (nebude-li objednatel v této lhůtě zhotovitele informovat, nejedná se o schválení zprávy). Bude-li objednatel požadovat přepracování či doplnění zprávy, zavazuje se zhotovitel zprávu doplnit/přepracovat do 2 týdnů a doručit ji objednateli. Tento postup se bude opakovat, včetně uvedených lhůt, dokud nebude zpráva objednatelem schválena.

Po schválení zprávy objednatelem předá zhotovitel její finální verzi zastupitelskému úřadu České republiky v zemi příjemce, a to v elektronické podobě (e-mailem).

3.4. Předmět plnění dle přílohy č. 1 této smlouvy (vyjma dokončeného ročního zkušebního provozu (do 15. 03. 2023), zaškolení na kalové hospodářství a mediální prezentace) zhotovitel předal moldavskému příjemci Projektu dne 13. 9. 2022. O předání byl smluvními stranami a příjemcem Projektu sepsán předávací protokol.



Po ukončení zkušebního provozu bude mezi zhotovitelem, objednatelem i příjemcem podepsán závěrečný třístranný protokol, kterým bude potvrzeno ukončení předmětu plnění, tedy plně funkční Projekt s požadovanými výstupními parametry vyčištěných odpadních vod, provozně i nákladově optimalizovaný, bez vad a nedodělků. Dané potvrzení je podmínkou pro ukončení projektu dle Smlouvy. Objednatel či příjemce Projektu není povinen předmět plnění převzít, pokud vykazuje vady a nedodělky. V takovém případě, se předmět plnění až do odstranění všech vad a nedodělků nepovažuje za předaný a zhotovitel je povinen odstranit všechny vady a nedodělky nejpozději do 30 dnů, pokud nebude mezi stranami písemně dohodnuto jinak.

7.13. Zhotovitel se zavazuje zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z částky uvedené v odst. 2.2. tohoto Dodatku č. 3 pro rok 2023 za každý i započatý den prodlení se splněním následující povinnosti:
- dokončení části předmětu plnění, která musí být realizována dle přílohy č. 3 tohoto Dodatku č. 3 do 15. 03. 2023.

8.3. Zhotovitel poskytuje objednateli na předmět plnění, včetně veškerých jeho součástí a příslušenství záruku za jakost v délce 36 měsíců. Zhotovitel poskytuje rozšířenou záruku za jakost až do 15. 3. 2029 na 2ks položky 01.3.1a dle Výkazu výměr DPS 01.3 Dosazovací nádrž, konkrétně „Dosazovací nádrž, Typ: Dosazovací nádrž vestavěná kónická, Parametry jedné nádrže: průměr nádrže: $D_1 = 6600$ mm, celková výška nádrže: $H_1 = 5000$ mm, celkový objem: $VDN = 67,41$ m³“ na část předmětu plnění – těleso dosazovací nádrže včetně případné demontáže a montáže částí příslušenství nádrže, včetně záměny poškozených částí příslušenství. Tato dodatečná záruka nebude uplatněna v případě vzniku škody na dosazovacích nádržích z důvodu provozního pochybení ze strany moldavského příjemce. Záruční doba počne běžet okamžikem ukončení ročního zkušebního provozu. Zhotovitel se v záruční době zavazuje bezplatně odstranit vady předmětu plnění smlouvy nejpozději do 30 dnů od doručení oznámení o vadě. Písemné oznámení se přípouští i formou elektronické pošty, a to na e-mailovou adresu oprávněné osoby zhotovitele uvedené v čl. 1 odst. 1.2. této smlouvy, přičemž za doručenou se taková zpráva považuje následující pracovní den po dni odeslání na emailovou adresu zhotovitele.

I.4 Smluvní strany se dohodly na úpravě přílohy č. 2 Smlouvy – Výkaz výměr a přílohy č. 3 - Časový harmonogram, přičemž jejich nové znění tvoří přílohu č. 2 a přílohu č. 3 tohoto Dodatku č. 3.

Článek II.

Závěrečná ustanovení

II.1. Ostatní články a odstavce Smlouvy zůstávají beze změny.



- II.2. Tento Dodatek č. 3 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž každá strana obdrží dva. V případě elektronického podpisu smlouvy bude jen jedno vyhovení smlouvy opatřené elektronickými podpisy zástupců obou smluvních stran.
- II.3. Smluvní strany berou na vědomí, že tento Dodatek č. 3 bude zveřejněn v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je ČRA povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jeho zveřejněním souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit ČRA do 30 dnů od podpisu tohoto dodatku oběma smluvními stranami.
- II.4. Tento Dodatek č. 3 nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti okamžikem uveřejnění v registru smluv.
- II.5. Smluvní strany potvrzují, že si tento Dodatek č. 3 před jeho podpisem přečetly a s jeho obsahem souhlasí, že nebyl uzavřen v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.
- II.6. Nedílnou součástí tohoto dodatku je tato příloha:
- Příloha č. 1: Krycí listy změnových listů stavby 3.1.-3.12.;
 - Příloha č. 2: Výkaz výměr;
 - Příloha č. 3: Časový harmonogram.

V Praze dne:

.....
za objednatele:
Ing. Michal Minčev, MBA
ředitel České rozvojové agentury

V Praze dne:

.....
za zhotovitele:
Mgr. Libor Novák
jednatel Ircon, s.r.o. – vedoucí společník
společnosti „Briceni WWTP“